

# Patentrecht und Technologietransfer in China: Patentrecht in China

von  
Prof. Yuanshi Bu

1. Auflage

Patentrecht und Technologietransfer in China: Patentrecht in China – Bu  
schnell und portofrei erhältlich bei [beck-shop.de](http://beck-shop.de) DIE FACHBUCHHANDLUNG

Thematische Gliederung:  
Patentrecht, Gebrauchsmuster



Verlag C.H. Beck München 2010

Verlag C.H. Beck im Internet:

[www.beck.de](http://www.beck.de)

ISBN 978 3 406 60665 6

## Stichwortverzeichnis

Die Fundstellen verweisen auf die Randnummern.

- Abbildung (图片) 491  
Abhängiges  
– Geschmacksmuster 527  
– Patent (从属专利) 607  
Abmahnung (警告函) 376  
Anbieten (许诺销售) 79  
Änderung (修改)  
– aktive 175 f.  
– Geschmacksmuster 505 f.  
– passive 175 ff.  
Änderung des Klagegrunds 379 f.  
Anmeldefiktion 102  
Anmeldetag (申请日) 45  
Ansichten des Gegenstandes in  
Benutzung (使用状态参考图) 468  
Anspruch → Patentanspruch  
Anwaltliche Vertretung 378  
Äquivalente Patentverletzung  
(等同专利侵权) 281 ff.  
Äquivalentes Merkmal (等同特征)  
284  
Äquivalenz 283  
Ästhetischer Wert (富有美感 美观性)  
482  
Aufgeschobene Prüfung (延迟审查)  
158  
Ausführungsbeispiel (实施例) 272  
Ausländische Transportmittel 95  
Auslegung der Patentansprüche  
(专利权利要求解释) 261 ff.  
Außenstellen des Patentamts  
(专利局代办处) 130  
Außergewöhnlicher optischer Effekt  
(独特视觉效果) 476  
Aussetzung des Verletzungsverfahrens  
(侵权案件中止审理) 223 ff.  
Begutachtung aus eigenem Antrieb  
(自行鉴定) 384  
Benutzung (使用) 78  
Berichtigung von Fehlern (错误更正)  
181 ff., 206  
Beschreibung (说明书) 137 f.  
Beweisrecht in Verletzungsprozessen  
381 ff.  
Beweissicherung (证据保全) 410  
Bezeichnung von Farben  
(指定色彩) 494 f., 503  
Bezugspflicht 599  
Biologisches Material (生物材料) 146  
Bruttogewinn (销售利润) 354  
Diagnostizierverfahren (诊断方法) 32  
Dienstliche technische Frucht  
(职务技术成果) 110 ff., 116 ff.  
Dispositionsgrundsatz (处分原则) 220  
*Doctrine of Contribution*  
(捐献原则) 291 ff.  
Durchschnittsfachmann des betreffen-  
den technischen Gebiets (所属技术  
领域的技术人员 普通技术人员)  
58 f., 262  
Durchschnittsverbraucher  
(一般消费者) 461 ff.  
Eigenart (独创性) 475  
Eignung zur industriellen Verwendung  
(适于工业应用) 483  
Einfuhrrecht (进口权) 80  
Einfuhr- und Ausfuhrkontrolle 541 ff.  
Einheit (单位) 1  
Einheitlichkeit  
– der Erfindung (发明的单一性) 184  
– der Formschöpfung (设计的单一性)  
496  
Einrede des Standes der Technik  
(现有技术抗辩) 300 ff.  
Einrede des vorbestehenden Formen-  
schatzes (公知设计抗辩) 529  
Einspruchsverfahren (异议程序) 190  
Eintrittsdatum (进入日) 202  
Einzelvergleich (单独对比)  
– Erfindung/Gebrauchsmuster 161  
– Geschmacksmuster 472, 529  
Eliminierung der negativen  
Auswirkung (消除影响) 363  
Entgegenstehende Anmeldung  
(抵触申请) 53, 468  
Erbgut (遗传资源) 144 f.  
Erfinderprinzip (发明人原则) 101  
Erfindungshöhe (创造性) 57 ff.  
Erfindungsschöpfung (发明创造) 1

## Stichwortverzeichnis

- Ergänzendes Schutzzertifikat 74  
Erheblicher Fortschritt (显著性的进步) 60  
Erläuternde Beschreibung (简要说明) 493  
Ermittlung des Wortsinns der Patentansprüche (字面解释) 268 f.  
Erneute Prüfung (复审) 233  
Erschöpfung (穷竭) 86 ff.  
Erstanmelderprinzip (先申请原则) 55, 64  
Erteilung des Patentrechts 189  
Erweiternder Schutz (延伸保护) 82, 84  
*Expert witness* (专家证人) 386  
Erzwungener Technologietransfer 552 ff.
- Folgeprodukt (后续产品) 83 f.  
Form (形状) 173, 449  
Forschungs- und Versuchszweck 96 f.  
*Forum Shopping* 372 ff.  
Foto 492  
Freiwillige Berichtigung (主动修改) 175  
Funktionelle oder durch Wirkungen beschriebene technische Merkmale (以功能或者效果表述的技术特征) 273 ff.
- Gebrauchsmusterfähiger Gegenstand 172 f.  
Geheimhaltungsprüfung (保密性审查) 40 ff., 201  
Gemeinschaftliches Patent (共有专利) 104 ff.  
Gesamte Betrachtung plus umfassende Beurteilung (整体观察, 综合判断) 523  
Gesamter optischer Effekt (整体视觉效果) 523  
Gesamtvergleich (整体比较)  
– Erfindung/Gebrauchsmuster 162  
– Geschmacksmuster 480  
Gesetzlicher Schadensersatz (法定赔偿) 356 f.  
Gestaltungshöhe (创造性 创造高度) 474 ff.  
Gleichheit und Ähnlichkeit des Musters 522 ff.  
Grenzschutzmaßnahmen 442  
Grenzüberschreitender Technologietransfer 535 ff.
- Grundmuster (基本设计) 497  
Grundsatz der Absteckung des Kerns (中心限定原则) 264  
Grundsatz der Absteckung des Rahmens (周边限定原则) 264  
Grundsatz der Äquivalenz (等同原则) 281  
Grundsatz des Mittelwegs (折衷原则) 263  
Grundsatz der vollständigen Abdeckung (全面覆盖原则) 279  
Grundsatz der Wirksamkeit des Patents (专利权有效原则) 278  
Gute Sitten 25  
Gutgläubiger Erwerb 561  
Gutgläubiger Gebrauch 318
- Heilverfahren (治疗方法) 34  
Herstellung (制造) 77  
Herstellungslizenz 577  
Hervorragend wesentliche Merkmale (突出的实质性特点) 58  
Hintergrundtechnik (背景技术) 137
- Internationale Phase (国际阶段) 195  
Internationaler Anmeldetag (国际申请日) 196  
Internationaler Recherchebericht (国际检索报告) 195  
Internationaler Verhaltenskodex über Technologietransfer 533  
Internationales Büro (国际局) 195  
Internationale Vorläufige Prüfung (国际初步审查) 198
- Kennzeichnender Teil (特征部分) 140  
Klassifizierungstabelle der Geschmacksmuster (外观设计分类表) → Locarno-Klassifikation  
Klinische Studien (*Bolar Exemption*) 98 f.  
Know-how 579 ff.  
Kombination 479  
Kopplungsvereinbarung 602
- Lizenzanalogie 355  
Lizenzverträge mit Auslandsberührung 538 f.  
Locarno-Klassifizierung 450  
Lohnfertigung 577 f.  
Lokalprotektionismus 302, 419
- Materialtausch (材料替换) 173  
Mehrfach verweisender Unteranspruch (多项从属权利要求) 142

## Stichwortverzeichnis

- Mittelbare Patentverletzung (间接侵权) 321 ff.
- Nationale Phase (国家阶段) 195
- Negative Feststellungsklage (请求确认不侵犯诉讼) 423 ff.
- Nettogewinn (营业利润) 354
- Neues Erzeugnis (新产品) 393 ff.
- Neuheit (新颖性) 43 ff.
- Neuheitsschonfrist (不丧失新颖性的宽限期) 54 ff., 204
- Nichtangriffsklausel 604
- Nichtbiologische Verfahren (非生物学方法) 38
- Nicht gewerbsmäßige Nutzung (为生产经营目的的使用) 76
- Nichtigkeitsgrund
- Erfindung/Gebrauchsmuster 218 f.
  - Geschmacksmuster 510
- Nichtigkeitsverfahren (无效程序) 211 ff.
- Notarielle Beglaubigung 387
- Notwendiges technisches Merkmal (必要技术特征) 260
- Oberbegriff (前序部分) 140
- Öffentliche Bekanntmachung (授权后)公告 189
- Öffentliche Entschuldigung 363
- Öffentlicher Gebrauch (公开使用) 51
- Originalquelle (原始来源) 145
- Patentagentur (专利代理机构) 131
- Patentamt (专利局) 130
- Patentanmaßung (假冒专利) 331 ff.
- Patentanmelderecht (专利申请权) 102
- Patentanspruch (权利要求书) 139 ff.
- Patentanwalt (专利代理人) 131
- Patent als Einlagen 568
- Patentfamilie (同族专利) 154
- Patentgazette (专利公报) 192
- Patentlizenzvertrag 572 ff.
- Patentnichtigkeitsverfahren → Nichtigkeitsverfahren
- Patentrechtlich geschützte Erzeugnisse (专利产品) 75
- Patentrechtsbewertungsbericht (专利权评价报告) 228 ff.
- Patentregister (专利登记簿) 192
- Patentüberprüfungskommission (专利复审委员会) 212
- Personen eines bestimmten Kreises (特定人) 45
- Praktische Anwendbarkeit (实用性) 62
- Prioritätsältere Anmeldung (在先申请) 53
- Priorität
- äußere (外国优先权) 148
  - Geschmacksmuster 501 ff.
  - innere (本国优先权) 149 ff.
  - mehrere (多项优先权) 152 f.
- Produktbezug 450
- Prosecution History Estoppel* (禁止反悔)
- Erfindung/Gebrauchsmuster 286 ff.
  - Geschmacksmuster 528
- Recherchebericht (检索报告) 159, 228 f.
- Recht auf Erfinderbenennung 100
- Rechtmäßigkeit der Beweise 387
- Rechtsverfolgungskosten 360
- Regeln und Verfahren für gedankliche Tätigkeiten (智力活动的规则和方法) 30
- Registersperre 126 ff.
- Related Designs* (关联设计) 497
- Reverse engineering* (反向工程) 585
- Rücklizenzierungsverpflichtung 601
- Rücknahme von Patentanmeldungen 191
- Sachprüfung (实质审查) 158 ff.
- Sachverständiger (鉴定人) 382 ff.
- Sammelanmeldungen (合案申请) 496 ff.
- Schadensberechnung 352 ff.
- Schadensersatzanspruch 345 ff.
- Schutzbereich eines Patents (专利的保护范围) 259
- Schutzdauer (保护期限) 73
- Schwer wieder gutzumachender Schaden (难以弥补的损害) 415
- Sonderdruck (单行本) 192
- Spezielles Erzeugnis/Teil (专用品) 326
- Stand der Technik (公知技术/现有技术) 45 ff.
- Strafrechtliche Durchsetzung 443 ff.
- Strafschadensersatz (惩罚性赔偿) 359
- Sukzessionsschutz 562 ff.
- Technische Lehre (技术方案) 23
- Technische Zusammenarbeit (合作开发) 105
- Teilung (分案)
- Erfindung/Gebrauchsmuster 184 ff.
  - Geschmacksmuster 508
- Teilverletzung (部分侵权) 280
- Trennungsprinzip 11

## Stichwortverzeichnis

- Überbestimmung (多余指定) 294 ff.  
Überprüfungsverfahren (复审程序) 240 ff.  
Übertragung vom Patentrecht oder Patentanmelderecht mit Auslandsbezug 548 ff.  
Umwidmung (转用) 478  
Unabhängiger Anspruch (独立权利要求) 140  
Unmittelbare Quelle (直接来源) 145  
Unteranspruch (从属权利要求) 140 ff.  
Unterlassungsanspruch 341 f.
- Verbot der Doppelpatentierung (禁止重复授权) 63 ff.  
Verfahren zur chirurgischen Behandlung 36  
Verfahren zur Diagnose und Heilbehandlung von Krankheiten (疾病的诊断和治疗方法) 31 ff.  
Vergleichsdokumente (对比文件) 159  
Vergütung (报酬) 115  
Verjährung 364 ff.  
Verkauf (销售) 79  
Vermögenssicherung (财产保全) 411 f.  
Vernichtungsanspruch 343 f.  
Veröffentlichung 公开发表, (先期)公布 50  
Verpfändung eines Patents 565 ff.  
Vertragseinrede (合同抗辩) 319  
Verwaltungsklagen in Patentsachen (专利行政诉讼) 244 ff.  
Vollrechtsveräußerung eines Patents 559 f.
- Vorbenutzungsrecht (先用权) 90 ff.  
Vorbestehender Formenschatz (现有设计) 465 ff.  
Vorgeschaltete Prüfung (前置审查) 241  
Vorlagepflicht 390 f.  
Vorläufiger Schutz (临时保护) 73, 362, 366  
Vorläufige Unterlassungsanordnung 413 ff.  
Vorprüfung (初步审查) 156 f.
- Warenklasse (产品类别)  
– Erfindung/Gebrauchsmuster 469  
– Geschmacksmuster 520 f.  
Weiterentwicklung 600  
Wesentliche Gestaltungsmerkmale (设计要点) 493, 524  
Wesentliche Merkmale → hervorragend wesentliche Merkmale  
Wettbewerbsverbot 603  
Wissenschaftliche Entdeckung 29  
Wortsinngemäße Verletzung (字面侵权) 309 f.
- Zusammenfassung (摘要) 143  
Zusätzliches technisches Merkmal (附加技术特征) 260  
Zuständigkeit  
– administrative Durchsetzung 438  
– einstweilige Maßnahmen 403  
– negative Feststellungsklage 428 ff.  
– Patentverletzungsklage 370 ff.  
Zwangslizenz (强制许可) 606 ff.